

戰 利 品



THOMAS FLEMING 著 • 王凱竹譯

當代名著精選300

戰利品



皇冠
CROWN

〈註冊商標第173155號〉

皇冠叢書第一二六七種
當代名著精選之三〇〇

戰利品

The Spoils of War

原著發行日期及版次：第一版1985

原 著：Thomas Fleming

譯 者：王凱竹

發行人：平 鑫 濤

出版者：皇 冠 出 版 社

台北市第3300號信箱

郵撥0010426—9

電 話：7168888

登 記 證：局版台業字第1059號

編譯委員：張 時·彭中原·茅及銓

趙爾心·雲 芳·陳曼華·余國芳

林靜華·林少岩·种衍倫·施寄青

湯新華·麥倩宜·姜恩娜·謝瑤玲

主 編：麥倩宜

策 劃：施寄青·余國芳

美術設計：李純慧

校 對：曾美珠·劉秋城·鮑秀珍

印 刷 者：皇冠印刷有限公司

台北市西園路2段140巷49號地下室

電 話：3061972

初 版：中華民國七十五年 八 月

著作權及版權所有·盜印必究

本書定價：新台幣220元

戰 利 品



THOMAS FLEMING 著 • 王凱竹譯

戰
利
品

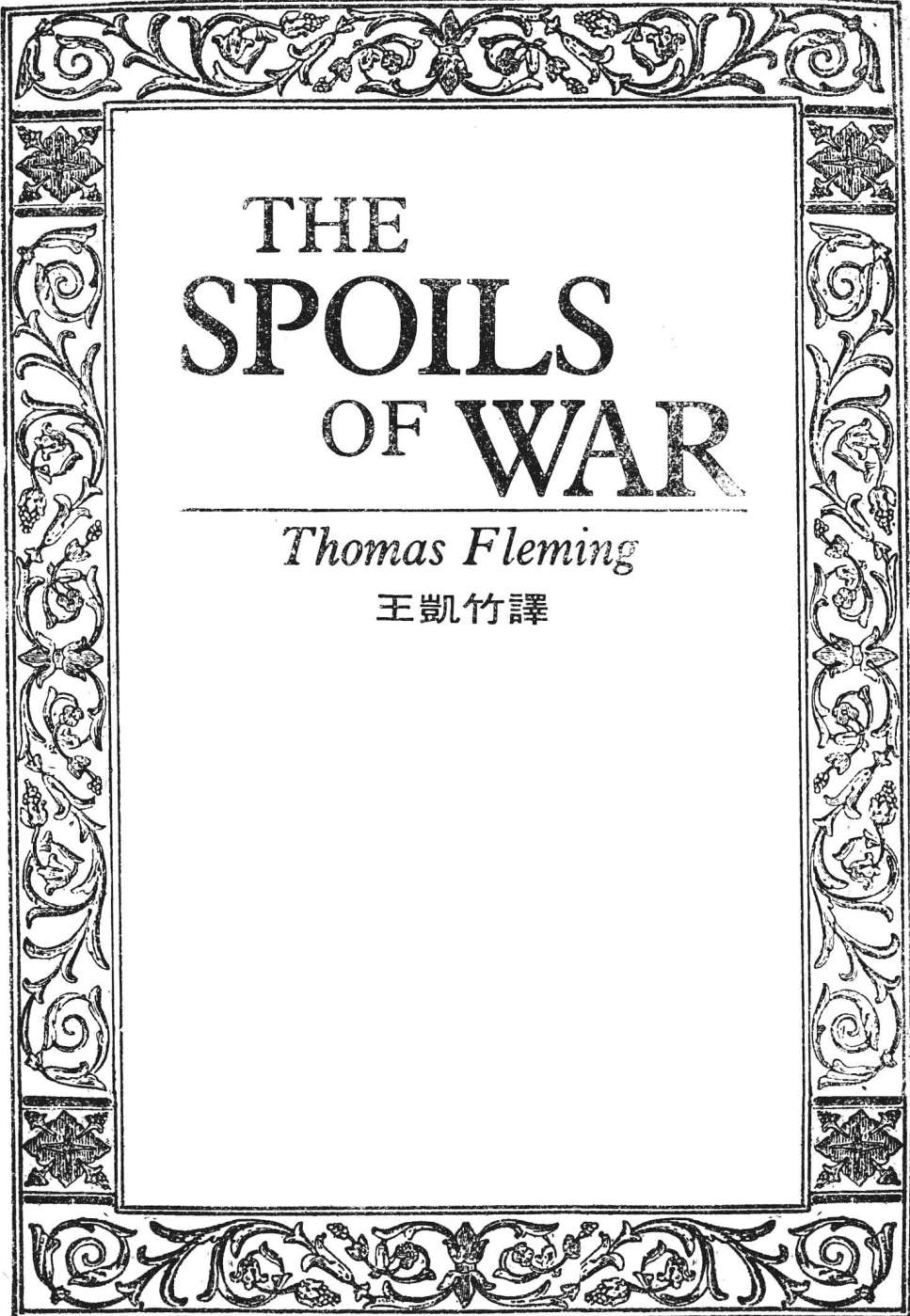


THOMAS FLEMING 著 • 王凱竹譯

THE SPOILS OF WAR

THOMAS FLEMING 著 • 王凱竹譯

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.extongbook.com



THE SPOILS OF WAR

Thomas Fleming

王凱竹譯

意志，永不可能屈撓——

朝向目標，勇往直前——

——赫曼·梅爾維爾

契卡茅加大屠殺實錄

吾等正航向討海人從不敢前往之處
船、人與所有的一切皆為吾等之賭注

——華特·惠特曼

草葉集

思維之領域一向在我掌握中，但生活
則否！生活！唉，我的上帝！難道它
永不該愉悅？

——瑪格麗特·傅勒

紀事錄

原书缺页

原书缺页

原书缺页

主要人物表

約拿森·史波頓 (Jonathan Stapleton)

——北軍退休將領，曾出任參議員。

辛西亞·史波頓 (Cynthia Stapleton)

——約拿森之續弦夫人。

羅登·史波頓 (Rowdon Stapleton)

——約拿森之長子。

珍妮薇·達爾 (Genevieve Dall)

——羅登之前妻，女權主義者。

蘿拉·史波頓 (Laura Stapleton)

——羅登與珍妮薇的女兒。

克雷·潘德頓 (Clay Pendleton)

——一位有理想的新聞工作者。

前言

在美國業務最鼎盛的報社內，金色拱頂下方是個圓形房間，克雷·潘德頓立於一扇窗前，俯瞰著紐約市。在他下方，羣衆已聚集在一起慶祝二十世紀的開始，這些人正處於自我慶賀的情緒中。在過去一百年裏，美國鋪設了更多鐵路，設立更多工廠，開採更多的礦砂與煤，鍊出更多的鋼鐵，架設更多的電報線路，建造更多的船隻，也比世界上任何國家賺進更多的錢——也許只有古老的英吉利祖國是個例外。最令人振奮的是他們才贏了一場戰爭，取得一片廣大的海外帝國，證明他們此時已成爲世界的強權。

今晚，城市上空將會出現壯觀的烟火，成千上萬的羣衆也會爆發帶著醉意的歡呼。由高高在上的觀察點，潘德頓將以憂喜參半的戒慎目光望著這羣美國同胞。他同樣會到街上加入人羣之中，分享他們的得意與樂觀。但他也會超越他們之上，這倒不是說他具有優越感，剛好相反，而是二十五年的新

聞生涯使他多了一份閱歷。他知道把美國人的希望與恐懼玩弄於股掌之上是多麼容易的事，但也明白要向他們訴說事實真相有多困難。

事實真相盤據住潘德頓今晚的心思。長久以來，他經常以各種方式思索起此事。它起始於一篇已很陳舊的社論，他一度曾放在皮夾中，就像旅遊者上外國時可能會帶封介紹信一樣。他對寫這篇社論的記者瞭解並不深，那個人上下事務一手包辦，沾滿墨水的雙手不但要在過時帳單背後撰稿，還得親自用小平版印刷機印出來。潘德頓早已脫離他父親在南卡羅萊納的小報社。在這座金拱頂下方十一層樓的地下室內，『紐約世界報』擁有龐大的蒸氣動力印刷機，正印出上百萬份明天的報紙，並利用各型車輛運送出去。

事實真相。他聽到另一個人以嘲諷的口氣提起這個字眼，那是個前途光明而且自負的年輕人，他為潘德頓帶來勇氣——以及自大的心理，但為時不久——把美國人的世界視為自己能掌握和治理的東西，對專橫父親和愚蠢母親的場面話與禁制採取漠視態度。但事實真相却使友誼斷絕，使雙方的心靈與希望為之破裂。

另一個人堅持說，事實真相在世界各處飄盪，就像寓言中的神祕猶太人，與潘德頓腳下的報社以電報線連接，這些線路傳達了他的吼叫與咒罵，他的頌揚與熱情，無論是海洋或陸地，無遠弗屆。猶太人受到歷史折磨，也不時接受他冀望和恐懼的折磨，但透過那瘋狂而神祕的字眼已與潘德頓連接在一起。

事實真相，另一個人提起這字眼不禁嘆息，但他極端明瞭真相內外層面之間的距離，以及在歷史